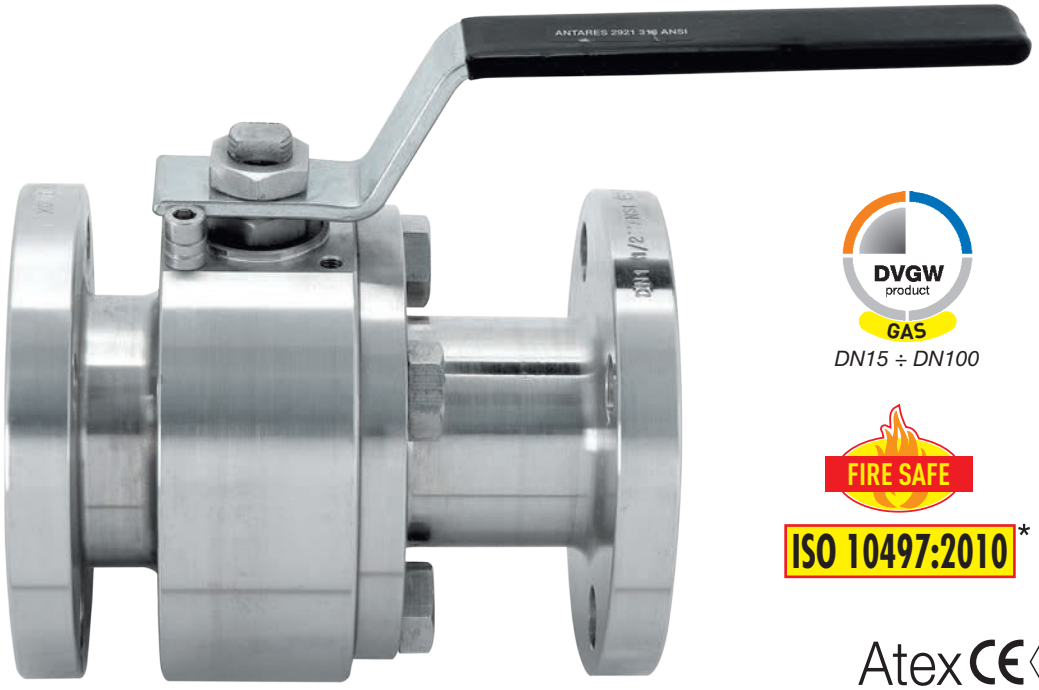
ANTARES® ANSI



DVGW product GAS

DN15 ÷ DN100

TÜV SÜD

FIRE SAFE

ISO 10497:2010 *

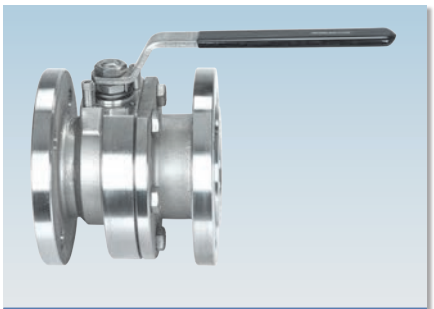
FIRE SAFE

Jusque - Hasta DN150 (DN200 sur demande DN200 a pedido)

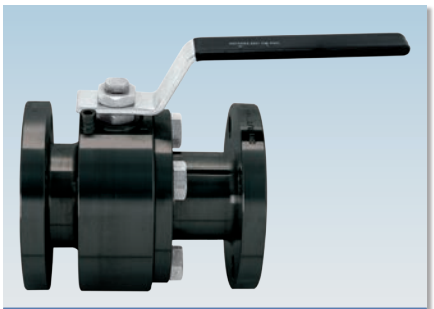
Atex CE Ex II 2 G D *

* *sur demande* * *a pedido*

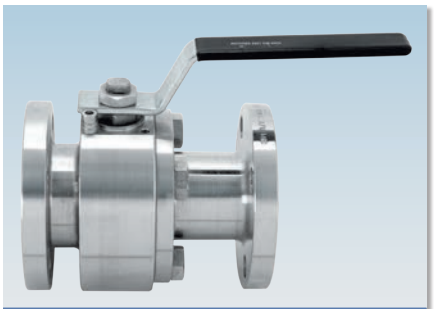
art. 2921	**AISI 316L ANSI 150 DE BARRE /** DESDE BARRA de 1/2" à 8" **



art. 2921...F	**AISI 316 ANSI 150 DE Fusion /** DESDE FUNDICIÓN de 1"1/2 à 6"
art. 2921	**AISI 316L ANSI 150 DE BARRE /** DESDE BARRA ** de 1/2" à 8"



art. 2931	**LF2 ANSI 150 DE BARRE /** DESDE BARRA de 1/2" à 8"
art. 2984	**AISI 304 ANSI 150 DE BARRE /** DESDE BARRA de 1/2" à 8"



art. 2923	**AISI 316L ANSI 300 DE BARRE /** DESDE BARRA ** de 1/2" à 4"
art. 2933	**LF2 ANSI 300 DE BARRE /** DESDE BARRA de 1/2" à 4"

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES STANDARD:

- **CONSTRUCTION:** AISI 316L (de barre) ** AISI316 (de fusion) A 105 (de barre) LF2 (de fusion) ***
- **PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES:** BS EN ISO 17292:2004.
- **CERTIFIÉS:** FIRE SAFE conformément à BS 6755 - API 6 FA - API 607(jusque DN150) sur demande: ANSI/API STD 607 ISO 10497:2010 (DN15÷DN200) DVGW pour gaz, TÜV for TA Luft (seulement PTFE). **(Nace MR 0.175 sur demande).**
- **DIAMÈTRES:** 1/2" - 8" (ANSI 150) 1/2" - 4" (ANSI 300)
- **PRESSION:** ANSI 150 - ANSI 300
- **LIMITES DE TEMPÉRATURE:** -20°C / +180°C A316/A316L (PTFE) -20°C / +180°C LF2 (PTFE) -10°C / +180°C A105 (PTFE).
- **CONNEXIONS avec brides:** brides ANSI 150 RF - ANSI 300 RF - ANSI B16.5 écart ANSI B16.10 écart DIN3202.
- **TIGE:** anti-explosion.
- **DISPOSITIF ANTISTATIQUE:** standard de DN25 (sur demande DN15 - DN20).
- **ETANCHÉITÉS:** triple étanchéité tige brevetée effet labyrinthe et réglage automatique du système d'étanchéité par rondelles sphériques.
- **CONNEXION SUPÉRIEURE:** ISO 5211.
- **ORGANE DE MANŒUVRE:** levier. Couleurs disponibles : noir, jaune.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES STD:

- **CONSTRUCCIÓN:** AISI 316L (desde barra) ** AISI316 (desde fundición) A 105 (desde barra) LF2 (desde fundición) ***
- **PRESCRIPCIONES GENERALES:** BS EN ISO 17292:2004.
- **CERTIFICACIONES:** FIRE SAFE según BS 6755 - API 6FA - API 607 hasta DN150) a pedido: ANSI/API STD 607 ISO 10497:2010 (DN15÷DN200) DVGW para gas, TÜV für TA Luft (solo PTFE). **(Nace MR 0.175 a pedido).**
- **DIÁMETROS:** 1/2" - 8" (ANSI 150) 1/2" - 4" (ANSI 300)
- **PRESIONES:** ANSI 150 - ANSI 300
- **RANGO DE TEMPERATURA:** -20°C / +180°C A316/A316L (PTFE) -20°C / +180°C LF2 (PTFE) -10°C / +180°C A105 (PTFE).
- **ACOPLAMIENTOS bridas:** bridas ANSI 150 RF - ANSI 300 RF - ANSI B16.5 dim ANSI B16.10 dim DIN3202.
- **EJE:** anti-explosión.
- **DISPOSITIVO ANTISTÁTICO:** STD de DN25 (a pedido DN15 - DN20).
- **ESTANQUEIDAD:** triple sello de estanqueidad eje patentada con efecto de laberinto y regulación automática del sistema de estanqueidad con muelles cónicos de compresión.
- **ACOPLAMIENTO SUPERIOR:** ISO 5211.
- **ÓRGANO DE MANDO:** palanca. Colores disponibles negro, amarillo.

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008

ICIM ISO 14001:2004

ANTARES®
ANSI

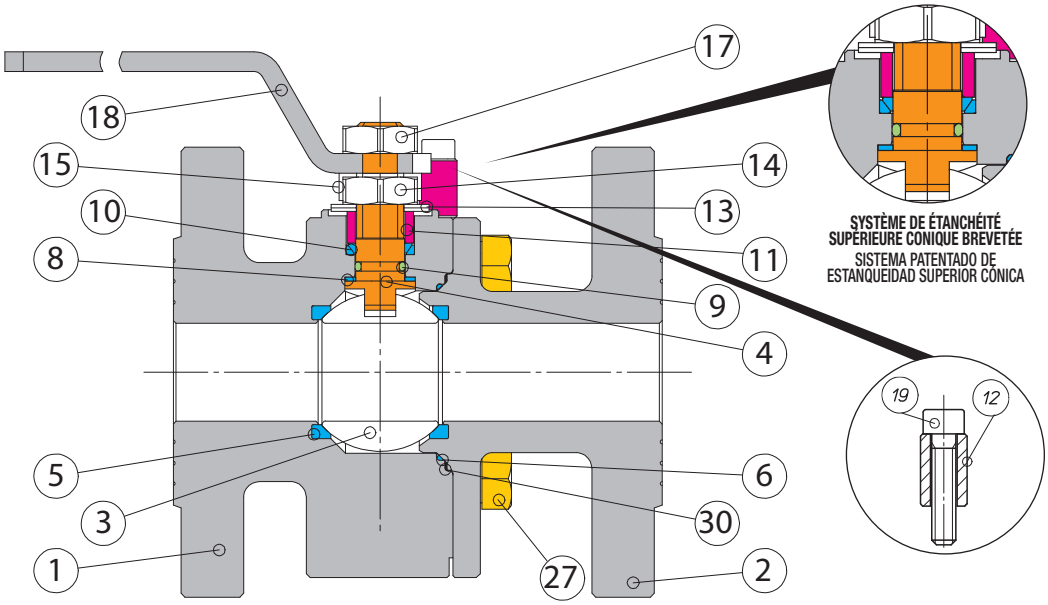
EMPLOI GÉNÉRAL:
Utilisé comme robinet d'arrêt (ON-OFF) pour: produits chimiques, industrie pétrochimique, pour installations hydrauliques, dans les réseaux de distribution du gaz, de l'air, de l'eau. Indiqué pour le vide (Voir p. 470), pour la vapeur jusqu'à 200°C avec PTFE+CARBOGRAPHITE. En cas d'utilisations spéciales, vérifier la compatibilité avec les caractéristiques du processus et la résistance à la corrosion en consultant également le tableau correspondant.

EXÉCUTIONS SPÉCIALES:
- **PTFE+CARBOGRAPHITE:** emploi jusqu'à 200°C (conditions optimales de 60°C à 200°C).
- Peek hautes températures jusqu'à 260°C (conditions optimales de 100°C à 260°C).
- Joints PTFE avec âme en métal (sur demande).
- Sphère percée.
- Corps – bride corps – tige –sphère en AISI 316L.
- Corps et bride corps en LF2.
- Robinet degraissé.
- Pour des exigences particulières, consulter notre service technique/commercial.
- **Nace MR 0.175 EN LF2 de barre sur demande.**

EMPLEOS GENERALES:
Válvula de cierre (ON-OFF) para: productos químicos, petroquímica, instalaciones hidráulicas, líneas de distribución de gas, aire, agua. Indicada para vacío (mirar p. 470), vapor hasta +200°C con PTFE+CARBO-GRAFITO.
Para aplicaciones especiales, verificar la compatibilidad con las características del proceso y la resistencia a la corrosión consultando en particular la correspondiente tabla.

EJECUCIONES ESPECIALES:
- **PTFE+CARBO-GRAFITO:** hasta 200°C (condición optimal de 60°C a 200°C).
- Peek para temperaturas elevadas hasta +260°C (condición optimal de 100°c a 260°C).
- Juntas PTFE con núcleo metálico (a pedido).
- Perforación de equilibrio sobre la esfera.
- Cuerpo - brida cuerpo - eje - esfera AISI316L.
- Cuerpo y brida cuerpo en LF2.
- Válvulas desengrasadas.
- Para otras peticiones especiales, consultar con nuestro departamento técnico/comercial.
- **Nace MR 0.175 EN LF2 de barra a pedido.**

CONSTRUCTION / CONSTRUCCIÓN



LISTE DES COMPOSANTS ET DES MATÉRIAUX / LISTA DE ELEMENTOS Y MATERIALES

			AISI 316 Fusion/Fundición	AISI 316L ** Barre/Barra	LF2 Barra Barre/Barra	AISI 304 Barre/Barra	N°
1		CORPS / CUERPO	AISI 316 Fusion/Fundición	AISI 316L	LF2	AISI 304	1
2		BRIDE CORPS / BRIDA CUERPO	AISI 316 Fusion/Fundición	AISI 316L	LF2	AISI 304	1
3		SPHÈRE / ESFERA	AISI 316	AISI 316	*** AISI 304 - AISI 316	*** AISI 304 - AISI 316	1
4	●	TIGE / EJE	AISI 316	AISI 316	AISI 304	AISI 304	1
5	●	JOINT LATÉRAL / JUNTA LATERAL	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	2
6	●	ÉTANCHÉITÉ BRIDE / ESTANQUEIDAD BRIDA	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	1
8	●	ÉTANCHÉITÉ TIGE / JUNTA DE ESTANQUEIDAD EJE	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	2
9	●	JOINT TORIQUE TIGE / O-RING EJE	VITON	VITON	VITON	VITON	1
10	●	ÉTANCHÉITÉ SUPÉRIEURE / ESTANQUEIDAD SUPERIOR	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	1
11	●	RONDELLE PRESSE-ÉTOUPE / ARANDELA PRENSAESTOPAS	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304	1
12	●	RONDELLES BELLEVILLE / MUELLES CÓNICOS DE COMPRESIÓN	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
13		ÉCROU DE SERRAGE / TUERCA DE SUJECIÓN	AISI 301	AISI 301	50CrV4	AISI 301	2
14		ÉCROU DE SERRAGE LEVIER / TUERCA DE BLOQUEO PALANCA	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
15		LEVIER DE MANŒUVRE / PALANCA DE MANDO	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304	1
17		GOUPILLE ARRÊT DE POSITION / CHAVETA SUJETADOR DE POSICIÓN	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
18		CHEVILLE D'ARRÊT / PERNO PRISONERO	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
19		ÉCROU / TUERCA	AISI 304	AISI 304	C.S.	AISI 304	1
27		VIS SERRAGE BRIDE / TORNILLO DE BLOQUEO BRIDA	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304	1
30	●	EXT. JOINT / JUNTA	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	1

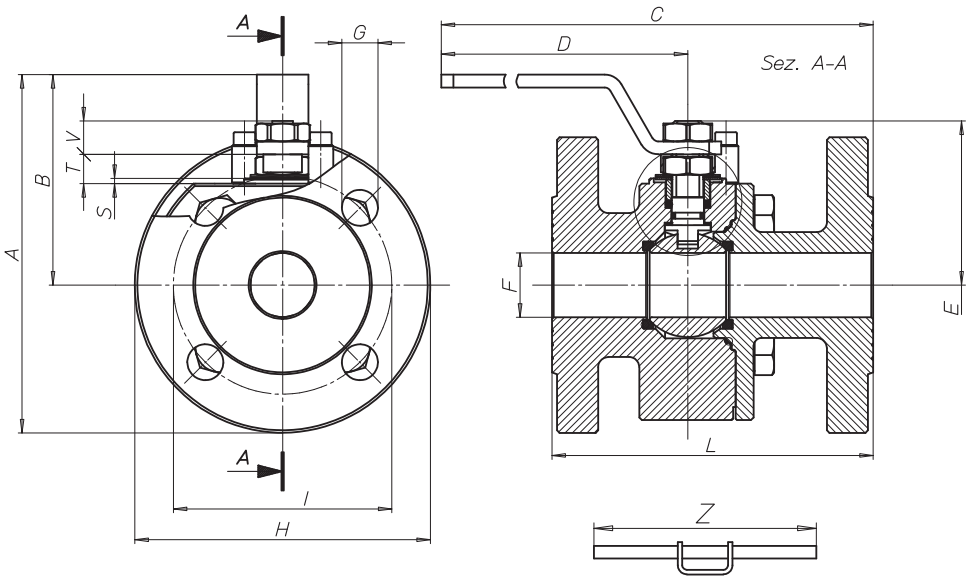
- Arrêt de position intérieur de DN15 à DN20 / • Sujetador de posición interior desde DN15 hasta DN20
- Arrêt de position extérieur de DN25 à DN100 / • Sujetador de posición exterior desde DN25 hasta DN100

*** DN15 - DN20 AISI 316
DN25 - DN100 AISI 304

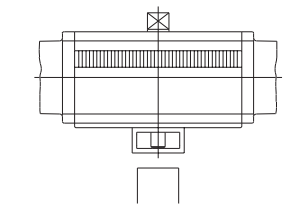
ANTARES®
ANSI

EFFEBI

SECTION / SECCIONADO

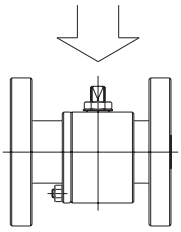


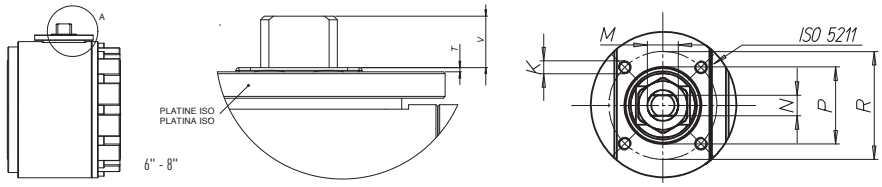
LEVIER - PALANCA 6" - 8"



En enlevant le levier de manœuvre et l'arrêt de position, le robinet ANTARES peut être monté directement sur l'actionneur à l'aide du kit K1GA...

Quitando la palanca de mando y el sujetador de posición, se puede montar la válvula ANTARES sobre el actuador mediante el kit apropiado K1GA...





ANSI 150

SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	K	I	L	M	N	P	R	S	T	V	Z	HOLES	ATT. ISO	WEIGHT g.
1/2"	110,5	66	200	140	48	15	16	89	M5	60,5	108	M10	6	-	36	-	5	9	-	4	F03	3600
3/4"	118	69	207	140	51	20	16	98,5	M5	70	117	M10	6	25	36	2	8	9	-	4	F03	3750
1"	136	82	254	180	63,5	25	16	108	M5	79,4	127	M12	8	30	42	2	11	13	-	4	F04	5525
1"1/4	146	87	267	180	68	32	16	117,5	M5	88,9	140	M12	8	30	42	2	9,5	12,5	-	4	F04	8320
1"1/2	171,5	108	337	230	87,5	40	16	127	M6	98,4	165	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	-	4	F05	10260
2"	190	115	345	230	94,5	49,5	19	150	M6	120,7	178	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	-	4	F05	13755
2"1/2	228	139	438	320	122,5	65	19	178	M8	139,7	190	M22x1,5	14	55	70	3	19	23,5	-	4	F07	23130
3"	245	150	448	320	132,5	78	19	190,5	M8	152,4	203	M22x1,5	14	55	70	3	19	23,5	-	4	F07	29235
4"	273	163	523	370	148,5	96	19	229	M10	190,5	229	M27x2,0	16	-	102	-	1,5	26	-	8	F10	39385
5"	289	181	532	370	166,5	118	22	254	M10	216	254	M27x2,0	16	70	102	3	21	26	-	8	F10	56400
6"	389	249	815	584	200	144	22	280	M12	241,3	394	M42x3,0	26	-	125	-	2,5	32,5	650	8	F12	114100
8"	460	288	841	584	235	192	22	343	M12	298,4	457	M42x3,0	26	-	125	-	2,5	28	650	8	F12	203485

ANSI 300

SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	K	I	L	M	N	P	R	S	T	V	Z	HOLES	ATT. ISO	WEIGHT g.
1/2"	113,5	66	232,1	140	48	15	16	95	M5	66,7	140	M10	6	-	36	-	5	9	-	4	F03	3600
3/4"	127,8	69	241,1	140	51	20	14	117,5	M5	82,5	151	M10	6	25	36	2	8	9	-	4	F03	5605
1"	144	82	292,1	180	63,5	25	19	125	M5	88,9	165	M12	8	30	42	2	11	13	-	4	F04	6250
1"1/4	153,5	87	303,4	180	68	32	19	133	M5	98,4	178	M12	8	30	42	2	9,5	12,5	-	4	F04	8560
1"1/2	186	108	334	230	87,5	40	22	155	M6	114,3	191	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	-	4	F05	13600
2"	197,5	115	381	230	94,5	49,5	19	165	M6	127	216	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	-	4	F05	16555
2"1/2	234,5	139	485,4	320	122,5	65	22	191	M8	149,2	241	M22x1,5	14	55	70	3	19	23,5	-	8	F07	27825
3"	255	150	523,5	320	132,5	78	22	210	M8	168,3	283	M22x1,5	14	55	70	3	19	23,5	-	8	F07	36150
4"	290	163	559	370	148,5	96	22	254	M10	200	305	M27x2,0	16	-	102	-	1,5	26	-	8	F10	60055
6"	390	242	816	584	200	144	26	320	M12	269,9	403	M42x3,0	26	-	125	-	2,5	32,5	650	12	F12	132000
8"	472	282	796	584	235	192	26	380	M12	330,2	419	M42x3,0	26	-	125	-	2,5	28	650	12	F12	225810

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008
ICIM ISO 14001:2004

COUPLES DE DÉCOLLAGE (BREAKAWAY) en Nm / PARES DE ARRANQUE (BREAKAWAY) en Nm

PN - bar	DN size	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"	5"	6"	8"
	0	4	7	15	21	26	36	51	81	130	240	310	600
	ANSI150	5	8	17	23	28	39	54	86	168	300	400	800
	ANSI300	8	12	25	32	36	50	67	125	200			

Les valeurs en Nm peuvent varier en fonction du matériau des sièges, de la température et du type de fluide. Afin de garantir un bon fonctionnement des servocommandes, il faudra considérer, dans les différentes conditions, un coefficient de sécurité = 1,5 (PTFE).

Los valores en Nm pueden variar en función del material de los asientos, de la temperatura y del tipo de fluido. Para un funcionamiento seguro de los servomandos, en las distintas condiciones hay que tener en cuenta un coeficiente de seguridad = 1,5 (PTFE).

DIAGRAMME PRESSION/TEMPÉRATURE / DIAGRAMA PRESIÓN/TEMPERATURA

PTFE

PTFE + CARBOGRAPHITE / PTFE + CARBO-GRAFITO

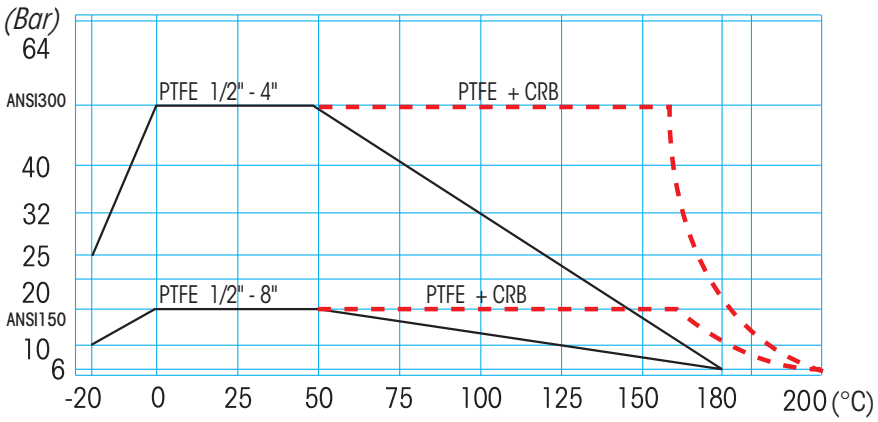
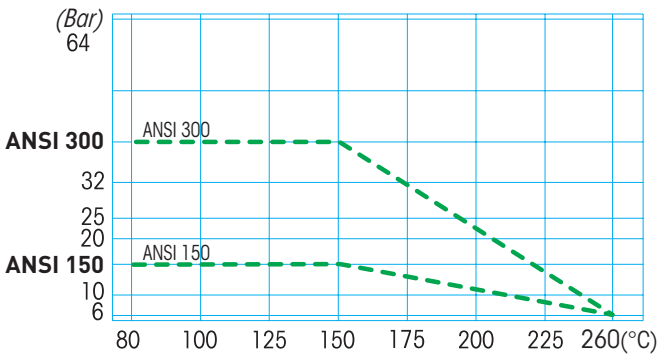


DIAGRAMME PRESSION/TEMPÉRATURE / DIAGRAMA PRESIÓN/TEMPERATURA

PEEK



Notes détaillées du diagramme pression/temperature et conseils d'utilisation, à la page 460 / Para especificaciones sobre el diagrama presión temperatura y consejos de utilización, véase a la página 460